

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

# CCT TECH INTERNATIONAL LIMITED ( 中建科技國際有限公司\* )

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：00261)

## 截至二零一零年十二月三十一日止年度 全年業績公佈

### 主席函件

本人謹代表 CCT Tech International Limited (中建科技國際有限公司\*) (「本公司」) 之董事會 (「董事會」)，報告本公司及其附屬公司 (「本集團」) 截至二零一零年十二月三十一日止之年度業績。

回顧年內，本集團錄得營業額約1,573,000,000港元，相對去年同期的1,446,000,000港元，增幅約8.8%。儘管面對普遍不利的經營環境，本集團於二零一零年仍能改善其業績表現，集團淨虧損進一步收窄約73.7%，由二零零九年的虧損淨額約19,000,000港元減少至二零一零年僅約5,000,000港元。

### 業務回顧

全球經濟於二零一零年出現輕微復甦。雖然多個經濟指標均顯示正面復甦跡象，惟於北美洲及歐洲的主要市場仍未出現顯著的實際經濟增長。儘管經濟前景仍然不明朗，本集團已在輕微的經濟復元環境下抓緊機遇，將業務重納正軌並重訂市場定位。自二零零八年年底，本集團以前最大單一客戶停止其北美洲的電話分銷業務 (「停止事項」) 後，本集團基本上已失去曾為本集團貢獻超過50%收入的北美洲市場。為減低因停止事項而帶來的不利影響，本集團已擴展其歐洲市場且致力拓展業務分散至亞太及其他地區市場。二零一零年，本集團佔歐洲市場份額持續獲得增加，並錄得收入約1,187,000,000港元，同比增長約11.2%。本集團積極拓展北美洲及歐洲以外市場業務的努力，已漸見成果，成績實在令人鼓舞。年內，本集團銷售至亞太及其他地區市場的營業額，大幅增至約324,000,000港元，增幅約44.0%，為本集團總營業額貢獻約20.6%。

本集團於二零一零年二月與GE Trademark Licensing, Inc. (「**GE**」) 簽訂GE商標特許權協議 (「**特許權協議**」)，此舉標誌著本集團一個重要的里程碑，該協議不但減少本集團對其原設計製造業務倚賴外，亦使本集團可從全球分銷GE電訊產品業務上，開闢增長的新路徑。簽立特許權協議後，本集團已在美利堅合眾國 (「**美國**」) 成立分銷公司，並已開發符合美國現時疲弱零售市場環境的新系列GE電訊產品。我們已立足美國市場，預期新開發的GE電訊產品將於二零一一年在美國零售櫃位中上架。

至於將品牌產品分銷業務拓展至北美洲以外市場，本集團已委任一家富有經驗且已於該等市場建立分銷網絡的專業分銷商進行開拓。我們相信此種業務拓展策略，將有利我們以合乎成本效益的方式及時地把GE電訊產品滲透至歐洲及世界餘下地區市場。於二零一零年第四季度，品牌產品分銷業務已從歐洲及世界餘下地區市場，為本集團貢獻收入約18,000,000港元，證明上述策略成功。

我們秉承一貫致力產品創新及不斷推出不同類型產品的精神。年內，本集團推出一系列可用於小型及家居辦公室的電訊產品，並獲得市場的良好反應。我們生產的創新產品 – 一款應用Linux作業系統技術且具備連接互聯網、照片顯示功能、易於操作的輕觸式大屏幕及兼容音樂制式的綜合多功能屏板式家庭電話 – 銷售強勁，且獲得市場一致好評。為配合增強產品的研究和發展 (「**研發**」) 能力，本集團已於二零一零年十月在深圳市購入一層辦公室物業，以重置現時位於深圳使用出租辦公室的研發中心。新購入物業將用作本集團研發中心及後勤辦公室，並提供足夠空間以配合集團業務的未來增長及發展。我們相信新購入的辦公室物業，長遠將可改善管理效率及協調，並可減低成本。

成本上漲構成本集團二零一零年的主要挑戰之一。中國大陸最低工資的上漲、原材料成本的增加、通脹高企及人民幣 (「**人民幣**」) 的持續升值等因素均對我們的毛利率帶來負面影響。然而，本集團仍受惠於年前進行的成本重整措施以及於年內就精簡營運及優化效率作出的努力，因此，集團業績於二零一零年仍然得到改善。

## 展望

我們欣然看到全球經濟可能已走出金融危機的最壞時刻。可是，全球市場仍然脆弱及波動。新一輪財務危機的憂慮、美國高企的失業率及脆弱的消費者信心均促成疲弱市況。此外，在歐洲若干國家發生的債務危機以及近期在利比亞及中東的社會動盪及政治不穩情況，已引致全球經濟更趨不明朗。地緣政治不穩已開始影響全球經濟，令原油價格被推高至每桶100美元的水平。日本發生的多重災難，已令環球股市急速下跌，陰霾籠罩全球經濟。另一方面，預期環球通脹將以更快速度上升，商品及原材料價格將會隨著全球經濟逐步復甦及日本大規模的重建工程進一步上升。廣東省持續的勞工短缺及最低工資的多次調升，預期亦將進一步推高勞工成本，再加上人民幣未來的進一步升值，本集團的業務將於二零一一年面對重重挑戰及異常的不明朗因素。

從好的方面看，我們於過去年間進行的內部重組措施將仍對我們的成本及效率帶來正面影響。我們將繼續致力抗衝成本上漲及改善生產力。我們將繼續推出新產品以及優化產品組合以配合市場需要。我們預期原設計製造業務，尤其在歐洲和亞太及其他地區的業務，將於二零一一年持續增長。我們相信通過特許權協議獲授予的GE商標特許使用權將可為本集團未來業務開闢增長新路徑，並可使本集團重返曾為本集團最大單一市場的美國市場。寬頻通訊正急速融入全球家居之中，就此，我們已透過引入新的無線技術，如無線先進技術 – 互聯網及質素（CAT-iq）及網絡電話（VoIP），在技術發展的初期探討此種新業務商機。另外，電訊營運商已開始計劃及預備推出新一代通訊設備。我們亦已於創新產品技術作出投資，包括應用開放源碼作業系統(Android OS)且具備觸控式屏幕、數碼無線電訊（DECT）及無線先進技術 – 互聯網及質素（CAT-iq）、無線上網及藍芽功能的創新產品。我們將逐步增加研發該等寬頻接駁產品的投資。與此同時，我們也將擴張合約製造服務，擴大我們合約製造服務的客戶基礎以及將發展多樣化產品系列如聲音、影像及其他消費電子產品。我們相信該等新業務將會取得增長並可於未來成為本集團重大收入來源之一。由於面對目前異常的不明朗因素，我們於擴充業務同時亦將採取審慎策略。憑藉我們強大的管理團隊及我們所採用的審慎方針，我們有信心本集團的業績將穩步增長。

## 致謝

本人謹代表董事會，向本集團董事、管理層及所有僱員就彼等於本集團推行策略及營運作出的積極投入及貢獻作由衷的致謝。我們亦向我們的股東、銀行、投資者、客戶及供應商就彼等對本集團不斷的鼓勵及鼎力支持深表謝意。

主席

麥紹棠

香港，二零一一年三月二十九日

## 財務回顧

### 財務業績摘要

百萬港元	二零一零年	二零零九年	增加／(減少) 百分比
營業額	<u>1,573</u>	<u>1,446</u>	8.8%
除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利	<u>59</u>	<u>50</u>	18.0%
除稅前虧損	(2)	(17)	(88.2%)
所得稅開支	<u>(3)</u>	<u>(2)</u>	50.0%
本年度虧損	<u>(5)</u>	<u>(19)</u>	(73.7%)

### 財務業績討論

回顧年內，本集團錄得營業額1,573,000,000港元，較去年同期增長8.8%。本集團二零一零年之業績表現較二零零九年持續得到改善。二零一零年，本集團除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利增加18.0%至59,000,000港元，而除稅後虧損亦進一步收窄73.7%至僅為5,000,000港元，成績令人滿意。

### 按業務劃分之分析

百萬港元	營業額		除稅前溢利／(虧損)	
	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
電訊及電子產品	<u>1,573</u>	<u>1,446</u>	<u>1</u>	<u>(12)</u>

回顧年內，本集團的單一主營業務－主要以原設計製造方式製造及銷售電訊及電子產品業務，為集團貢獻全部的營業額及經營業績。本集團製造業務由二零零九年除稅前的經營虧損12,000,000港元，扭轉為二零一零年的除稅前經營溢利1,000,000港元。業務的表現於年內錄得顯著改善，主要原因是集團的原設計製造業務從歐洲市場取得增長，加上集團成功令市場地區性更趨多元化及實行多項措施以重組及優化經營成本。本年度業績已計及若干為開展及成立GE電訊產品業務產生的費用，此等開支在品牌產品分銷業務建立後，將對集團帶來長遠效益。

## 按區域劃分之分析

百萬港元	營業額		營業額		增加／ (減少) 百分比
	二零一零年 金額	相對 百分比	二零零九年 金額	相對 百分比	
歐洲	<b>1,187</b>	<b>75.5%</b>	1,067	73.8%	11.2%
亞太及其他地區	<b>324</b>	<b>20.6%</b>	225	15.5%	44.0%
北美洲	<b>62</b>	<b>3.9%</b>	154	10.7%	(59.7%)
總計	<b><u>1,573</u></b>	<b><u>100.0%</u></b>	<b><u>1,446</u></b>	<b><u>100.0%</u></b>	8.8%

回顧年內，歐洲市場仍是本集團最大市場，佔本集團總營業額約75.5%。本集團銷售至亞太及其他地區市場以及北美洲市場的營業額，分別佔本集團總營業額20.6%及3.9%，反映集團自停止事項後，已將業務分散至多個市場地區。

年內，歐洲市場之營業表現出色，來自該市場之營業額進一步上升11.2%。銷售至亞太及其他地區市場之營業額增加44.0%至324,000,000港元，主要原因是集團成功將業務打入亞太及其他地區市場的努力已見成效。受累於停止事項，年內本集團銷售至北美洲市場的營業額，持續下跌59.7%至僅為62,000,000港元。

## 財務狀況摘要

百萬港元	二零一零年 十二月三十一日	二零零九年 十二月三十一日	增加／(減少) 百分比
非流動資產	<b>621</b>	638	(2.7%)
存貨	<b>92</b>	68	35.3%
應收賬款	<b>385</b>	352	9.4%
已抵押定期存款	<b>83</b>	62	33.9%
現金及現金等值項目	<b>388</b>	349	11.2%
應付賬款及票據	<b>456</b>	407	12.0%
流動及非流動附息銀行及其他 借款	<b>389</b>	243	60.1%
其他非流動負責	<b>138</b>	144	(4.2%)
母公司股權擁有人應佔 股東權益	<b>713</b>	718	(0.7%)

## 財務狀況討論

非流動資產總額是指物業、廠房及設備、投資物業、預付土地租賃支出、收購物業、廠房及設備之預付款項及商譽的賬面淨值的總和。截至二零一零年十二月三十一日，非流動資產總額減少2.7%至約621,000,000港元，主要原因是年內物業、廠房及設備折舊及預付土地租賃支出的攤銷，扣除物業、廠房及設備的添置的淨額減少所致。

於二零一零年十二月三十一日，本集團的存貨結餘增加至92,000,000港元，較二零零九年十二月三十一日之68,000,000港元，上升35.3%。年內的存貨周轉期卻錄得進一步改善至19.9天（二零零九年：23.9天）。

本集團之應收賬款，由二零零九年十二月三十一日之352,000,000港元，輕微增加9.4%至二零一零年十二月三十一日的385,000,000港元。應收賬款增加比率與銷售額上升一致。

已抵押定期存款由二零零九年十二月三十一日的62,000,000港元增加至二零一零年十二月三十一日的83,000,000港元，主要是由於年內銀行信貸額增加所致。

截至二零一零年十二月三十一日，現金及現金等值項目增加11.2%至388,000,000港元，主要由於年內現金淨流入增加所致。

應付賬款及票據增加約12.0%至456,000,000港元，反映採購增加，增幅大致與本集團銷售增長一致。

流動及非流動付息銀行及其他借款總額，由二零零九年十二月三十一日的約243,000,000港元，增加至二零一零年十二月三十一日的約389,000,000港元。銀行借款的增加，用以應付銷售增長以及未來業務擴展所需的流動資金。

其他流動負債主要是其他應付款項及應計負債，年內的減幅為4.2%。

母公司股權擁有人應佔股東權益，由二零零九年十二月三十一日之718,000,000港元，輕微下降約0.7%至二零一零年十二月三十一日之713,000,000港元，主要由於年內母公司股權擁有人應佔本財政年度的虧損所致。

### 資本結構及負債比率

百萬港元	二零一零年 十二月三十一日		二零零九年 十二月三十一日	
	金額	相對百分比	金額	相對百分比
銀行借款	<b>388</b>	<b>35.2%</b>	243	25.3%
融資租賃應付款項	<b>1</b>	<b>0.1%</b>	-	-
借款總額	<b>389</b>	<b>35.3%</b>	243	25.3%
股東權益	<b>713</b>	<b>64.7%</b>	718	74.7%
所運用之資本總額	<b>1,102</b>	<b>100.0%</b>	961	100.0%

於二零一零年十二月三十一日，本集團之負債比率增加至約35.3%（二零零九年：25.3%），負債比率增加主要原因是銀行及其他借款淨額年內有所增加。計及已抵押存款及手頭現金後，本集團並無借款淨額，反映本集團保持穩健的財務狀況。

截至二零一零年十二月三十一日，本集團的未償還銀行及其他借款達389,000,000港元（二零零九年：243,000,000港元）。截至年結日期，本集團須於一年內、第二年至第五年及第六年至第十年到期償還之銀行及其他借款，分別是264,000,000港元、82,000,000港元及43,000,000港元（二零零九年：分別為243,000,000港元，無及無）。

所有本集團的銀行及其他借款均用作支付本集團日常業務所需。本集團的借款需求並無重大周期增減。



## 流動資金及財務資源

百萬港元	二零一零年 十二月三十一日	二零零九年 十二月三十一日 (經重列)
流動資產	1,077	875
流動負債	858	794
流動比率	125.5%	110.2%

本集團持續保持穩健的財務狀況。流動比率由二零零九年十二月三十一日，上升110.2%至二零一零年十二月三十一日的125.5%。截至二零一零年十二月三十一日，本集團的現金結餘為471,000,000港元（二零零九年：411,000,000港元），其中約83,000,000港元（二零零九年：62,000,000港元），已作為一般銀行信貸的抵押。

按本集團現時的現金結餘、經營業務所產生資金以及備用銀行信貸額的可動用資金，本集團之財務狀況保持穩健，且具備充足資源以應付其業務所需以及未來業務擴展計劃。

### 資本承擔

於二零一零年十二月三十一日，本集團之資本承擔約為9,000,000港元（二零零九年：4,000,000港元），資本承擔將部份以內部資源撥付，部分則以銀行借款支付。

### 庫務管理

本集團以審慎方針管理現金及控制風險。為達致更佳之風險控制及有效資金管理，本集團之庫務活動均由中央統籌。

於年內，本集團之收入主要以美元結算，部分則以港元及歐元結算。支出主要以港元、美元及人民幣結算，部分則以歐元結算。現金一般作港元及美元之短期存款及中期存款。於二零一零年十二月三十一日，本集團之借款主要以港元及美元結算。於二零一零年十二月三十一日，本集團之借款主要為浮息借款。

本集團之庫務政策旨在將外幣匯率及利率波動之風險減至最低。由於利率現時仍處於極低水平，故本集團並沒有任何重大利率風險。本集團所面對之匯兌風險主要來自兩大貨幣，分別為以美元結算之收入及以人民幣結算之中國生產成本（包括工資及經常開支）。就美元匯兌風險而言，由於港元仍然與美元掛鈎，預期匯率不會有重大波動。此外，由於本集團大部分採購乃以美元結算，並以本集團之美元銷售收入支付，因此管理層認為本集團面對之美元匯兌風險並不重大。

對於人民幣匯兌風險，本集團中國廠房的員工工資及經常開支以人民幣支付，本集團的生產成本將會隨著人民幣可能進一步升值而增加。儘管美國不斷要求中國加快人民幣兌美元的升值，本集團相信為免對國家經濟帶來重大損害，中國政府將於二零一一年，祇會讓人民幣兌美元逐步溫和地升值。我們仍將探討各種對沖人民幣升值的方法，但祇會在低風險的程度下，才考慮利用貨幣衍生金融產品。

### **重大附屬公司及聯營公司之收購及出售**

於回顧年內，本集團並沒有任何收購或出售重大附屬公司及聯營公司。

### **重大投資**

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無持有任何重大投資（二零零九年：無）。

### **資產抵押**

於二零一零年十二月三十一日，本集團賬面淨值468,000,000港元之若干資產（二零零九年：461,000,000港元）及約83,000,000港元之定期存款（二零零九年：62,000,000港元）已作為本集團一般銀行信貸額之抵押。

### **或然負債**

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債。

## 僱員及薪酬政策

本集團於二零一零年十二月三十一日之僱員總數為4,685人（二零零九年：5,108人）。本集團薪酬政策建基於公平原則，為僱員提供具推動力、以表現為主且具市場競爭力之薪酬方案。薪酬方案通常每年檢討。除薪金外，其他員工福利包括公積金供款、醫療保險及按表現掛鈎之花紅。本集團之合資格僱員及人士亦可能獲授優先認股權。於二零一零年十二月三十一日，尚未行使之優先認股權約有600,000,000份(二零零九年：600,000,000份)。

## 購買、出售或贖回本公司上市股份

本公司或其任何附屬公司於年內沒有購買、出售或贖回任何本公司上市股份。

## 遵守企業管治常規守則

本公司董事認為，本公司於整個回顧財政年度，除下列各項偏離香港聯合交易所有限公司《證券上市規則》（「《上市規則》」）附錄14所載之《企業管治常規守則》（「《企業管治守則》」）之守則條文外，已一直遵守《企業管治守則》之守則條文：

- (1) 第A.2.1條： 主席與行政總裁的角色應有區分；
- (2) 第A.4.1條： 非執行董事的委任應有特定任期；及
- (3) 第A.4.2條： 所有獲委任以填補臨時空缺之董事應由股東於彼等獲委任後首次股東大會上推選，而每名董事應最少每三年輪值告退一次。

有關該等偏離事項之詳情及各自經過深思熟慮得出的理由以及有關本公司企業管治常規之其他資料，已於本公司截至二零一零年六月三十日止六個月之中期報告內披露，並將於二零一一年四月三十日或之前寄發予本公司股東之本公司二零一零年年報內所載之企業管治報告內披露。

## 本公司董事進行證券交易的標準守則

本公司已就本公司董事進行證券交易採納操守守則，其條款不比《上市規則》附錄10所載之《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》（「《標準守則》」）之規定標準寬鬆。經向本公司全體董事作出特定查詢後，彼等確認於整個回顧財政年度已一直遵守本公司採納之《標準守則》所載之規定標準。

## 審核委員會

本公司已成立審核委員會（「**審核委員會**」），並根據《上市規則》之規定制訂特定的權責範圍書。審核委員會由三名成員組成，包括三名獨立非執行董事（「**獨立非執行董事**」）鄒小岳先生、劉可傑先生及陳力先生，其中一人為合資格會計師，並在會計及財務方面具備豐富經驗。審核委員會主席由一名獨立非執行董事擔任。

審核委員會已審閱所採納之會計原則及實務守則，並就有關審核、內部監控及財務申報事宜作出討論。審核委員會已審閱本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度之綜合財務報告。審核委員會自成立以來一直定期舉行會議，於二零一零年已舉行四次會議。

有關審核委員會之進一步資料，將於二零一一年四月三十日或之前寄發予本公司股東之本公司二零一零年年報內所載之企業管治報告內披露。

## 薪酬委員會

本公司已成立薪酬委員會（「**薪酬委員會**」），其特定的權責範圍書符合《企業管治守則》之守則條文。薪酬委員會由五名成員組成，當中包括三名獨立非執行董事鄒小岳先生、劉可傑先生及陳力先生，以及兩名執行董事麥紹棠先生及譚毅洪先生。薪酬委員會於二零一零年已舉行一次會議。薪酬委員會主席由一名獨立非執行董事擔任。

有關薪酬委員會之進一步資料，將於二零一一年四月三十日或之前寄發予本公司股東之本公司二零一零年年報內所載之企業管治報告內披露。

## 本公司獨立非執行董事

本公司各名獨立非執行董事已根據《上市規則》第3.13條向本公司提呈確認函確認彼之獨立性，並承諾日後如出現影響其獨立性的任何變化，會於切實可行之情況下盡快知會香港聯合交易所有限公司及本公司。於本公佈刊發日期，本公司獨立非執行董事仍被認為屬獨立人士。本公司獨立非執行董事的委任並沒有特定任期，惟彼等須根據本公司之公司細則於本公司股東週年大會上輪值告退及膺選連任。

於截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司已一直遵守《上市規則》第3.10(1)及第3.10(2)條，其內容關於委任足夠獨立非執行董事之人數及至少須有一名獨立非執行董事具備適當之專業資格或會計或相關財務管理專業知識。董事會包括三名獨立非執行董事，其中一人具備會計及財務專業知識，三名獨立非執行董事為董事會提供充分的獨立判斷、廣博的知識及豐富的經驗。

## 刊發全年業績、年報及企業管治報告

本公司截至二零一零年十二月三十一日止年度之業績公佈已於本公司網站([www.cct-tech.com.hk](http://www.cct-tech.com.hk))及香港聯合交易所有限公司網站([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk))刊登。本公司之年報、企業管治報告及股東週年大會之通告將寄發予本公司股東，並將於二零一一年四月三十日或之前於本公司及香港聯合交易所有限公司網站內刊登。

## 股東週年大會

本公司謹訂於二零一一年五月二十七日（星期五）上午十時正假座香港中環雪廠街2號聖佐治大廈22樓2208室舉行二零一一年股東週年大會，而召開本公司股東週年大會之通告將於稍後依照《上市規則》規定之方式刊登及寄發予本公司股東。

## 暫停辦理股份過戶登記

本公司將於二零一一年五月二十五日（星期三）至二零一一年五月二十七日（星期五）（包括首尾兩日）暫停辦理股份過戶登記手續，期內將不會登記任何股份轉讓。為釐定出席本公司應屆股東週年大會及在會上投票之權利，所有股份過戶文件連同有關股票及填妥之背頁或另備之過戶表格，必須於二零一一年五月二十四日（星期二）下午四時正前交回本公司於香港之股份過戶登記分處卓佳登捷時有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

## 董事會

於本公佈刊發日期，本公司之執行董事為麥紹棠先生、鄭玉清女士、譚毅洪先生及William Donald Putt 博士，而本公司之獨立非執行董事為鄒小岳先生、劉可傑先生及陳力先生。

承董事會命  
主席  
麥紹棠

香港，二零一一年三月二十九日

## 全年業績

本公司董事會欣然宣佈本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度之綜合全年業績連同二零零九年同年度之比較數字如下：

### 綜合收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

百萬港元	附註	二零一零年	二零零九年
收入	4	1,573	1,446
銷售成本		<u>(1,465)</u>	<u>(1,330)</u>
毛利		108	116
其他收入及收益		57	23
銷售及分銷成本		(49)	(24)
行政費用		(103)	(111)
其他費用		(7)	(18)
融資成本	5	<u>(8)</u>	<u>(3)</u>
除稅前虧損	6	(2)	(17)
所得稅開支	7	<u>(3)</u>	<u>(2)</u>
母公司股權擁有人應佔年度虧損		<u>(5)</u>	<u>(19)</u>
母公司普通股股權持有人應佔每股虧損	9		
基本		<u>(0.01 港仙)</u>	<u>(0.03 港仙)</u>
攤薄		<u>(0.01 港仙)</u>	<u>(0.03 港仙)</u>

綜合全面收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

百萬港元

二零一零年 二零零九年

本年度虧損及母公司股權擁有人應佔  
全面虧損總額

(5)

(19)



# 綜合財務狀況表

二零一零年十二月三十一日

百萬港元	附註	二零一零年 十二月三十一日	二零零九年 十二月三十一日 (經重列)	二零零九年 一月一日
<b>資產</b>				
<b>非流動資產</b>				
物業、廠房及設備		344	392	449
投資物業		178	178	178
預付土地租賃支出		69	46	47
收購物業、廠房及設備之預付款項		8	-	-
商譽		22	22	22
非流動資產總額		<u>621</u>	<u>638</u>	<u>696</u>
<b>流動資產</b>				
存貨		92	68	106
持作銷售之非流動資產		70	-	-
應收賬款	11	385	352	402
預付款項、按金及其他應收款項		59	44	32
已抵押定期存款		83	62	86
現金及現金等值項目		388	349	455
流動資產總額		<u>1,077</u>	<u>875</u>	<u>1,081</u>
<b>資產總額</b>		<u><b>1,698</b></u>	<u><b>1,513</b></u>	<u><b>1,777</b></u>
<b>股東權益及負債</b>				
<b>母公司股權擁有人應佔股東權益</b>				
已發行股本		654	654	654
儲備		59	64	81
股東權益總額		<u>713</u>	<u>718</u>	<u>735</u>
<b>非流動負債</b>				
付息銀行及其他借款		125	-	-
遞延稅項負債		2	1	2
非流動負債總額		<u>127</u>	<u>1</u>	<u>2</u>
<b>流動負債</b>				
應付賬款及票據	12	456	407	610
應付稅項		9	8	9
其他應付款項及應計負債		129	136	156
付息銀行及其他借款		264	243	265
流動負債總額		<u>858</u>	<u>794</u>	<u>1,040</u>
<b>負債總額</b>		<u><b>985</b></u>	<u><b>795</b></u>	<u><b>1,042</b></u>
<b>股東權益及負債總額</b>		<u><b>1,698</b></u>	<u><b>1,513</b></u>	<u><b>1,777</b></u>
<b>流動資產淨額</b>		<u><b>219</b></u>	<u><b>81</b></u>	<u><b>41</b></u>
<b>總資產減流動負債</b>		<u><b>840</b></u>	<u><b>719</b></u>	<u><b>737</b></u>

附註：

## 1. 編製基準

本財務報告乃按照香港會計師公會所頒佈之香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(包括所有香港財務報告準則、香港會計準則(「香港會計準則」)及詮釋)、香港公認會計原則及《香港公司條例》之披露規定而編製。財務報告乃按歷史成本編製，惟按公平價值計量之投資物業除外。持作銷售之非流動資產按賬面值及公平價值減銷售成本之較低者計量。本財務報告乃以港元(「港元」)呈列，除另有指明外，所有金額均以最接近百萬位數之數目為準。

## 2. 會計政策及披露事項之變動

本集團已在本年度財務報告首次採納下列新增及經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則第1號(經修訂)	首次採納香港財務報告準則
香港財務報告準則第1號修訂本	修訂香港財務報告準則第1號「首次採納香港財務報告準則—對首次採納者之額外豁免」
香港財務報告準則第2號修訂本	修訂香港財務報告準則第2號「以股份為基礎之付款—集團以現金結算股份支付交易」
香港財務報告準則第3號(經修訂)	業務合併
香港會計準則第27號(經修訂)	綜合及獨立財務報表
香港會計準則第39號修訂本	修訂香港會計準則第39號「金融工具：確認及計量—合資格對沖項目」
香港(國際財務報告詮釋委員會)—詮釋第17號	向擁有人分派非現金資產
修訂香港財務報告準則第5號 收錄在二零零八年五月 刊發對香港財務報告準則 之改進內	修訂香港財務報告準則第5號「持作出售之非流動資產及已終止經營業務—計劃出售附屬公司之控股權益」
二零零九年香港財務報告準則 之改進	於二零零九年四月頒佈若干香港財務報告準則的修訂
香港詮釋第4號修訂本	修訂香港詮釋第4號「租賃—釐定香港土地租賃的租期」
香港詮釋第5號	財務報表之呈列—借款人對於載有即時還款條款之有期貸款的分類

除就香港財務報告準則第3號(經修訂)、香港會計準則第27號(經修訂)及香港詮釋第5號之影響於下文進一步闡釋外，採納上述該新訂及經修訂香港財務報告準則對本財務報告並沒有重大影響。

採納該新訂及經修訂香港財務報告準則之主要影響如下：

- (a) 香港財務報告準則第3號（經修訂）—「業務合併」及香港會計準則第27號（經修訂）—「綜合及獨立財務報表」

香港財務報告準則第3號（經修訂）引入與業務合併相關會計處理的一系列變動，包括非控股權益之初步計算價值、交易成本之會計處理方法、或然代價及分多個階段達成之業務合併之初步確認及其後計量。該等變動將對已確認商譽的數額、收購發生期間報告業績及未來報告的業績產生影響。

香港會計準則第27號（經修訂）規定對附屬公司所有權權益的變動但並未失去其控制權時，應以股權交易入賬。因此，該等變動將不會對商譽構成影響，亦不會產生收益或虧損。此外，經修訂準則改變對附屬公司所產生的虧損以及失去附屬公司控制權的會計處理。其他後續修訂包括但不限於香港會計準則第7號「現金流量表」、香港會計準則第12號「所得稅」、香港會計準則第21號「匯率變動的影響」、香港會計準則第28號「於聯營公司的投資」及香港會計準則第31號「於合營公司的權益」。

該等經修訂準則引入之變動適用並影響於二零一零年一月一日後發生的收購、控制權的失去及與非控股權益有關之交易。採納該等經修訂準則對本財務報告沒有造成重大影響。

- (b) 香港詮釋第5號－財務報表之呈列－借款人對於載有即時還款條款之有期貨款的分類

根據香港詮釋第5號規定，不管貸款人有否違約及無須理會貸款協議所載經協定之還款日期，若貸款協議已含即時還款的條款，給予貸款人絕對權利可無條件地隨時要求借款人償還貸款，則借款人應於財務狀況表內將有期貨款分類為流動負債。於未採納該詮釋前，本集團的有期貨款已根據約定償還日期於綜合財務狀況表分別分類為流動負債及非流動負債。於採納該詮釋後，本集團的有期貨款於綜合財務狀況表已全數重列為流動負債。本集團已追溯應用此詮釋之規定，並已重列相關比較數字。另外，就該變動及香港會計準則第1號「財務報表之呈列」的要求，本財務報告亦同時呈列二零零九年一月一日之財務狀況表。

上述變動對綜合收益表沒有影響。採納上述香港詮釋對綜合財務狀況表之影響載列如下：

百萬港元	二零一零年 十二月三十一日	二零零九年 十二月三十一日	二零零九年 一月一日
流動負債			
付息銀行及其他借款增加	-	29	-
非流動負債			
付息銀行及其他借款減少	-	(29)	-

採納該詮釋對本集團之淨資產值並無影響。

### 3. 已頒佈但未生效的香港財務報告準則

本集團並未在本財務報告應用下列已頒佈但未生效的新訂及經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則第 1 號修訂本	修訂香港財務報告準則第 1 號「首次採納香港財務報告準則 – 香港財務報告準則第 7 號首次採納者的披露 – 比較數字的有限度豁免」 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第 1 號修訂本	修訂香港財務報告準則第 1 號「首次採納香港財務報告準則 – 嚴重高通脹及剔除首次採用者的固定日期」 <sup>4</sup>
香港財務報告準則第 7 號修訂本	修訂香港財務報告準則第 7 號「金融工具：披露 – 轉移金融資產」 <sup>4</sup>
香港財務報告準則第 9 號	金融工具 <sup>6</sup>
香港會計準則第 12 號經修訂	修訂香港會計準則第 12 號「所得稅 – 遞延稅項：收回相關資產」 <sup>5</sup>
香港會計準則第 24 號 (經修訂)	關連方之披露 <sup>3</sup>
香港會計準則第 32 號修訂本	修訂香港會計準則第 32 號「金融工具：呈報 – 供股分類」 <sup>1</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) – 詮釋第 14 號修訂本	修訂香港(國際財務報告詮釋委員會) – 詮釋第 14 號「最低撥款規定之預付款」 <sup>3</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) – 詮釋第 19 號	以股本工具抵銷金融負債 <sup>2</sup>

除上述之外，香港會計師公會頒佈二零一零年香港財務報告準則之改進，其中載列多項香港財務報告準則修訂，旨在修改不一致的地方，並澄清字眼。香港財務報告準則第3號及香港會計準則第27號之修訂於二零一零年七月一日或之後開始之年度期間生效，而香港財務報告準則第1號、香港財務報告準則第7號、香港會計準則第1號、香港會計準則第34號及香港(國際財務報告詮釋委員會) – 詮釋第13號之修訂於二零一一年一月一日或之後開始之年度期間生效，惟各項準則或詮釋均就有關修訂各自設下過渡條文。

1	於二零一零年二月一日或之後開始之年度期間生效
2	於二零一零年七月一日或之後開始之年度期間生效
3	於二零一一年一月一日或之後開始之年度期間生效
4	於二零一一年七月一日或之後開始之年度期間生效
5	於二零一二年一月一日或之後開始之年度期間生效
6	於二零一三年一月一日或之後開始之年度期間生效

本集團正就該等新訂及經修訂香港財務準則於初始採納時的影響作出評估。目前，本集團認為，該等新訂及經修訂香港財務報告準則應不會對本集團的經營業績及財務狀況造成重大影響。

#### 4. 經營分部資料

為方便管理，本集團根據其產品及服務規劃為不同業務單位，本集團僅有製造及銷售電訊及電子產品及配件之單一之業務呈報分部。

管理層監控其經營分部之業績，目的為就資源分配及表現評估作出決策。分部表現按呈報分部溢利／（虧損）作出評估。呈報分部溢利／（虧損）乃除稅前經調整溢利／（虧損）之計量單位。除稅前經調整溢利／（虧損）經常與本集團之除稅前溢利／（虧損）作出計量，惟該計量並不包括利息收入、融資成本、股權結算優先認股權費用，以及總辦事處及總公司開支。

業務分部資產不包括持作銷售之非流動資產及總公司及其他未分配公司資產，此乃由於此等資產以集團為基礎管理。

業務分部負債不包括遞延稅項負債、應付稅項及總公司及其他未分配公司負債，此乃由於此等負債以集團為基礎管理。

截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度，本集團業務分部之分部資料呈列如下：

百萬港元	電訊及電子產品		對賬調整		本集團總額	
	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
分部收入：						
向外間客戶銷售	<u>1,573</u>	<u>1,446</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>1,573</u>	<u>1,446</u>
經營溢利／（虧損）	7	(9)	-	-	7	(9)
利息收入	2	-	-	-	2	-
融資成本	(8)	(3)	-	-	(8)	(3)
對賬項目：						
未分配支出						
- 股權結算優先認股權費用	-	-	-	(2)	-	(2)
- 總公司及其他未分配開支	-	-	(3)	(3)	(3)	(3)
除稅前溢利／（虧損）	<u>1</u>	<u>(12)</u>	<u>(3)</u>	<u>(5)</u>	<u>(2)</u>	<u>(17)</u>
其他分部資料：						
非流動資產開支	72	11	-	-	72	11
折舊及攤銷	(53)	(64)	-	-	(53)	(64)
其他重大非現金項目：						
應收賬款減值淨額	(7)	(13)	-	-	(7)	(13)
股權結算優先認股權費用	-	-	-	(2)	-	(2)
物業、廠房及設備銷撇	-	(5)	-	-	-	(5)
物業、廠房及設備減值撥回	26	-	-	-	26	-
分部資產	<u>1,614</u>	<u>1,509</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>1,614</u>	<u>1,509</u>
對賬項目：						
持作銷售之非流動資產	-	-	70	-	70	-
總公司及其他未分配資產	-	-	14	4	14	4
資產總額	<u>1,614</u>	<u>1,509</u>	<u>84</u>	<u>4</u>	<u>1,698</u>	<u>1,513</u>
分部負債	<u>973</u>	<u>785</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>973</u>	<u>785</u>
對賬項目：						
總公司及其他未分配負債	-	-	12	10	12	10
負債總額	<u>973</u>	<u>785</u>	<u>12</u>	<u>10</u>	<u>985</u>	<u>795</u>

## 地域資料

截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度，按地域劃分之分部資料額外披露如下：

### (a) 來自外間客戶收入

百萬港元	二零一零年	二零零九年
歐洲	1,187	1,067
亞太及其他地區	324	225
北美洲	62	154
	<u>1,573</u>	<u>1,446</u>

上述銷售收入資料乃按本集團產品售予客戶之最終所在地劃分。

### (b) 非流動資產

百萬港元	二零一零年	二零零九年
香港	43	39
中國內地	577	598
其他國家	1	1
	<u>621</u>	<u>638</u>

非流動資產資料乃按資產所在地劃分。

## 有關主要客戶之資料

於截至二零一零年十二月三十一日止年度，來自電訊及電子產品業務分部三大客戶各自之收入分別為 604,000,000 港元，443,000,000 港元及 160,000,000 港元，分別佔本集團總收入之 38%、28% 及 10%。

於截至二零零九年十二月三十一日止年度，來自電訊及電子產品業務分部三大客戶各自之收入分別為 541,000,000 港元，277,000,000 港元及 156,000,000 港元，分別佔本集團總收入之 37%、19% 及 11%。

## 5. 融資成本

融資成本分析如下：

百萬港元	二零一零年	二零零九年
須於五年內悉數償還之銀行貸款之利息	3	3
須於五年後悉數償還之銀行貸款之利息	5	-
	<hr/>	<hr/>
並非按公平價值列賬及於損益賬處理之財務負債之 總利息開支	8	3
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

## 6. 除稅前虧損

本集團之除稅前虧損已扣除／(計入)下列各項：

百萬港元	二零一零年	二零零九年
已出售存貨成本	1,465	1,339
折舊	52	63
預付土地租賃支出攤銷	1	1
物業、廠房及設備減值撥回	(26)	-
	<hr/>	<hr/>

## 7. 所得稅開支

香港利得稅乃按照年內源自香港之估計應課稅溢利以16.5%（二零零九年：16.5%）之稅率計提撥備。其他地區之應課稅溢利之稅項乃按本集團經營所在國家之現行稅率而計算。

百萬港元	二零一零年	二零零九年
本年度－其他地區：		
本年度撥備	2	1
過往年度撥備不足	-	2
遞延	1	(1)
	<hr/>	<hr/>
本年度稅項支出總額	3	2
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

## 8. 股息

本公司於截至二零一零年十二月三十一日止年度並無派付或宣派任何股息（二零零九年：無）。



## 9. 母公司普通股股權持有人應佔每股虧損

本年度每股基本及攤薄虧損乃根據本年度母公司普通股股權持有人應佔虧損5,000,000港元（二零零九年：19,000,000港元）及年內已發行普通股加權平均數65,413,993,990股（二零零九年：65,413,993,990股）計算。

由於截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度，尚未行使之優先認股權對該年度內所呈列之每股基本虧損金額具反攤薄影響，故此並無調整年內每股基本虧損金額。

## 10. 物業、廠房及設備

於截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團購買固定資產48,000,000港元（二零零九年：11,000,000港元）。

## 11. 應收賬款

於報告期末，根據發票日期並扣除撥備後之應收賬款之賬齡分析如下：

百萬港元	二零一零年		二零零九年	
	結餘	百分比	結餘	百分比
現時至 30 日	131	34	115	33
31 至 60 日	126	33	91	26
61 至 90 日	114	30	114	32
90 日以上	14	3	32	9
	<b>385</b>	<b>100</b>	<b>352</b>	<b>100</b>

本集團給予其貿易客戶平均30至90日之信貸期。

## 12. 應付賬款及票據

於報告期末，根據發票日期之應付賬款及票據之賬齡分析如下：

百萬港元	二零一零年		二零零九年	
	結餘	百分比	結餘	百分比
現時至 30 日	112	25	103	25
31 至 60 日	122	27	96	24
61 至 90 日	70	15	86	21
90 日以上	152	33	122	30
	<b>456</b>	<b>100</b>	<b>407</b>	<b>100</b>

應付賬款及票據包括應付中建電訊之全資附屬公司納進控股有限公司及電子實業有限公司之賬款 70,000,000 港元（二零零九年十二月三十一日：70,000,000 港元），此等應付賬款為無抵押、免息及須於發票日期起計 90 日內償還。

## 13. 結算日期後事項

於報告期後，本集團簽署合同出售若干已分類為持作銷售之非流動資產，該代價約 70,000,000 港元，而該減值撥回約 26,000,000 港元已確認於二零一零年十二月三十一日之綜合收益表內。

## 14. 比較數字

若干比較數字經重新分類，以貫徹本期間之呈報方式。

本公佈將自其刊發之日起計至少一連七日於香港聯合交易所有限公司網站 ([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk)) 之「最新上市公司公告」頁內刊登，並將於本公司網站 ([www.cct-tech.com.hk](http://www.cct-tech.com.hk)) 刊登及持續登載。

\* 公司中文名稱僅供識別之用